

Les billets simples coûtent un peu plus de la moitié des prix indiqués ci-dessus (la différence dépend des réseaux parcourus).

— RESERVATION DES PLACES :

- a) dans les trains : des tickets de réservation donnant accès aux places réservées dans les trains internationaux peuvent être obtenus dans les gares et les agences belges agréées :
— à partir du 8^e jour précédant la date de départ pour les trains ayant leur origine à Oostende ;
— à partir du 21^e jour précédant la date de départ pour les autres trains.

Le prix de ces tickets est de 10 francs belges en 1^{re} et 2^e classe.

- b) dans les T.E.E. : des bulletins de supplément donnant accès aux places réservées dans les TEE peuvent être obtenus dans les gares et les agences belges agréées, à partir du 21^e jour précédant la date de départ.

Le prix du bulletin est calculé sur la base de 0,24 FB par kilomètre avec perception d'un minimum de taxe sur chaque réseau.

— SUPPLEMENT VOITURES-COUCHETTES: Oostende-Interlaken prix en 2^e classe : 115 FB.

— SUPPLEMENT WAGONS-LITS : Les places de wagons-lits peuvent être réservées dans les principales agences de voyages belges, 60 jours à l'avance.

Ci-après quelques prix de suppléments wagons-lits, y compris la réservation et le service (sous réserve de modifications):

De Bruxelles à :	Single	Double	Tourist	Special
Basel FB	867	433	365	566
Interlaken »	1.663	538	448	—
Lugano »	1.186	603	499	792

— PASSEPORTS : Pour se rendre en Suisse, les voyageurs de nationalité belge doivent être porteurs de leur carte d'identité ou d'un passeport, même périmé, délivré depuis moins de 5 ans. Les enfants de moins de 12 ans, non pourvus de carte d'identité ou de passeport, doivent être munis d'un certificat d'identité muni d'une photo ou d'une carte d'identité pour voyages, délivré par la commune de leur domicile ou être inscrits sur le passeport du père ou de la mère s'ils voyagent ensemble.

— DEVICES : Selon les prescriptions monétaires, on peut importer en Suisse ou en exporter librement des billets et monnaies belges et/ou étrangers sans restriction.

Le voyageur peut se munir de chèques bancaires ou de lettres de crédit pour un montant illimité de francs suisses par personne et par voyage.

TAUX DES CHANGES (donnés à titre indicatif) : 1 franc suisse = 11,50 francs belges.

— ACHAT DES BILLETS ET RESERVATION DES PLACES :

Les gares assurent la réservation des places dans les voitures ordinaires et vendent les billets et tickets de réservation.

Les grandes agences de voyages émettent également les billets et les tickets de réservation aux mêmes prix que dans les gares.

Les haltes Bruxelles Central, Congrès et Chapelle ne délivrent ni billets internationaux ni tickets de réservation.

Les renseignements contenus dans ce dépliant sont donnés sous réserve de toute modification.

PUBLICATION DU C. I. C. E.

(Centre d'Informations des Chemins de fer Européens)

Edition de la S.N.C.B.

(Société Nationale des Chemins de fer belges).

Le C.I.C.E. publie également une brochure annuelle qui reprend les principaux horaires d'été de tous les chemins de fer européens.

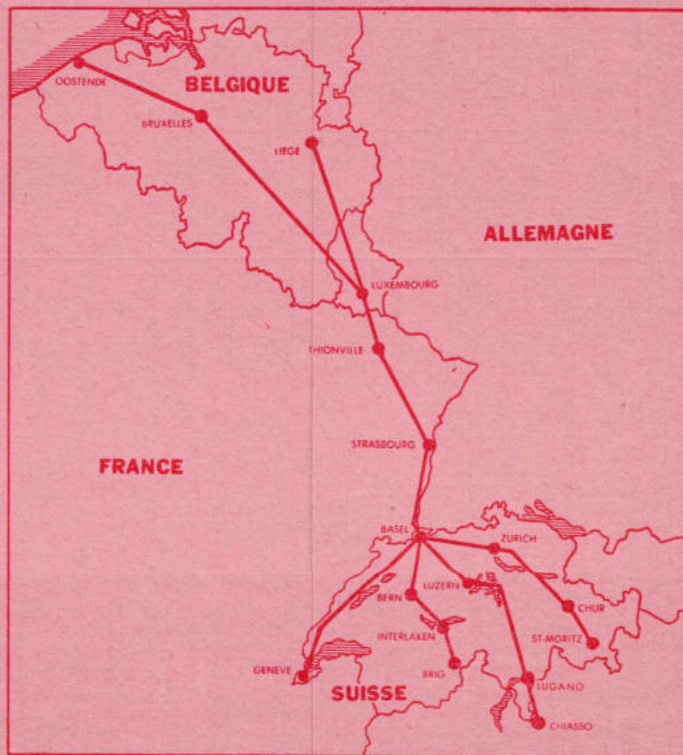
Cette brochure peut être consultée dès la mi-mars dans les gares importantes, les agences de voyages et les hôtels.

Les indications officiels contenant les horaires complets des trains de la plupart des réseaux Européens peuvent également être consultés aux bureaux de renseignements des principales gares.



BELGIQUE SUISSE

PAR TRAIN



HORAIRE DES SERVICES D'ETE

28 mai -- 30 septembre 1961

ROUTE:

Ostende — Bruxelles

Liège

Luxembourg — Bettembourg (gare frontière luxembourgeoise) — Thionville
(gare frontière française) — Basel (gare frontière franco-suisse).

A	B	C	D	E		F	G	H	I	J
1-2 X	Aut. 1 TEE	1-2 X	1-2 X	1-2 X		1-2 X	1-2 X	1-2 X	Aut. 1 TEE	1-2 X
6.16 *8.06	11.51 *13.17	11.51 *13.17	16.43 18.12	21.28 22.57	D. Ostende A. ↑ A. Bruxelles (Nord) ... D.	9.08 7.35	13.38 12.10	17.13 *15.47	20.54 *19.17	†23.49 *22.22
8.28 11.17 12.01 16.27	14.03 16.32 16.59 20.07	13.34 *16.25 — —	18.17 21.16 21.59 2.00	23.00 1.58 2.44 6.38	D. Bruxelles (Nord) ... A. A. Luxembourg D. A. Thionville D. A. Basel D.	7.32 4.37 3.52 23.55	12.07 9.14 8.31 4.25	15.28 *12.39 — —	19.07 16.42 16.12 13.00	21.51 18.50 18.06 13.49
8.36 *11.32 — —	— — — —	13.48 16.58 17.37 21.24	18.37 *21.29 — —	●22.14 1.58 — —	D. Liège A. A. Luxembourg D. A. Thionville D. A. Basel D.	7.55 ●4.37 — —	11.51 *9.01 — —	15.36 12.46 12.10 8.31	— — — —	21.45 *18.53 — —
17.45 18.59 19.31 20.26 20.58 21.16	20.43 22.00 22.38 23.35 0.44 0.25	22.54 *0.52 — — — —	6.58 8.13 8.40 9.35 10.26 10.19	8.44 10.05 10.45 11.45 12.29 12.46	D. Basel A. A. Biel/Bienne D. A. Neuchâtel D. A. Lausanne D. A. Montreux D. A. Genève D.	23.12 21.56 21.28 20.35 20.03 19.52	— — — — — —	8.21 7.02 6.19 5.20 (3)1.55 4.25	12.33 11.18 10.47 9.52 9.15 8.58	12.33 11.18 10.47 9.52 9.15 8.58
18.05 19.29 20.47 21.34	21.00 22.47 — —	22.15 23.41 0.47 2.01	4.05 6.36 7.53 8.20	7.56 9.21 10.25 11.22	D. Basel A. A. Bern D. A. Interlaken West ... D. A. Brig D.	22.13 20.44 19.41 19.39	— — — —	7.51 6.30 9.51 8.33	12.34 11.09 9.51 8.33	†13.24 11.32 — —
17.35 18.54 21.41 22.51 22.10	21.00 22.33 — — —	22.15 23.43 3.02 *5.34 3.37	3.15 9.04 6.46 8.31 7.13	7.45 9.04 11.41 12.32 12.12	D. Basel A. A. Luzern D. A. Bellinzona D. A. Locarno D. A. Lugano D.	23.19 22.00 19.27 18.52 18.55	3.26 — 23.57 23.13 23.28	7.51 6.33 3.23 — 2.54	12.26 11.12 8.36 7.56 8.07	12.26 11.12 8.36 7.56 8.07
17.45 19.08 20.59 21.25 23.12 21.38	20.22 21.24 22.47 23.24 — 23.36	22.02 23.18 1.05 — — —	(2)2.55 — — 6.09 9.00 6.25 (2)9.26	7.42 9.07 10.39 11.11 (1)11.42 11.26 (1)14.15	D. Basel A. A. Zürich D. A. St. Gallen D. A. Landquart D. A. Davos D. A. Chur D. A. St. Moritz D.	22.43 21.23 18.56 19.24 17.37 19.10 16.20	— — — — — — —	6.41 5.31 — — — — —	12.38 11.20 9.50 9.25 7.34 9.12 5.46	12.38 11.20 9.50 9.25 7.34 9.12 5.46

— Gare frontière (formalités de douane, bagages, passeports et devises).

— EDELWEIS : B.I. Autorail 1^{re} cl., circule entre Amsterdam-Zürich et vice versa.

* Changer.

● Via et changer à Namur.

(1) du 10-6 au 10-9.

(2) du 1-7 au 3-9.

(3) du 1-7 au 10-9.

— VOITURES DIRECTES :

A-J : 1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Basel-Chiasso et vice versa.

1^{re}, 2^e cl. Liège-Luxembourg et vice versa.

— BAGAGES : Les colis à la main ne gênant pas les autres voyageurs sont transportés sans frais.

Les bagages peuvent être enregistrés au départ des principales gares belges à destination des principales gares suisses.

Au départ et à destination de Bruxelles Central, Congrès et Chapelle les bagages ne sont pas enregistrés.

— FORMALITES DE DOUANE : En règle générale, les colis à la main et les bagages enregistrés sont visités aux gares frontière.

Les colis enregistrés pour les trains B, D, E peuvent être dédouanés à Bruxelles (Midi) avant le départ du train en les présentant au poste de douane établi dans la gare (ouvert de 6 h 30 à 23 h 30).

— ASSURANCE DE BAGAGES : Les voyageurs ont la possibilité de faire assurer leurs bagages dans les gares ou les agences de voyages contre tout risque de vol, perte ou avarie.

— BILLETS : Les billets de chemin de fer internationaux sont valables deux mois.

C-H : 1^{re}, 2^e cl. Liège-Basel et vice versa.

1^{re}, 2^e cl. Liège-Basel-Chiasso et vice versa.

D-G : 1^{re}, 2^e cl. et voiture-couchettes 2^e cl. Bruxelles-Basel-Chiasso et vice versa.

E-F : 1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Basel et vice versa.

1^{re}, 2^e cl. et voiture-couchettes 2^e cl. Bruxelles-Basel-Interlaken et vice versa.

1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Basel-Chur et vice versa.

2^e cl. Bruxelles-Basel-Chiasso et vice versa.

— WAGON-LITS :

D-G : 1^{re} cl. Bruxelles-Basel-Chiasso et vice versa.

E-F : 1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Basel-Interlaken et vice versa.

La valeur d'un billet inutilisé ou utilisé partiellement ne peut être restituée que dans le pays où le billet a été acheté. Le billet doit être muni d'une mention par la gare où le voyage a été interrompu, certifiant la non-utilisation du billet. Le billet ainsi annoté doit être joint à la demande de remboursement.

Prix des billets aller et retour pour quelques destinations au départ de Bruxelles (sous réserve de modifications) :

De Bruxelles à :	Aller et retour
	1 ^{re} cl. 2 ^e cl.
Basel	FB 1.476 998
Bern	» 1.809 1.235
Chur	» 1.984 1.361
Genève	» 2.050 1.408
Interlaken (via Bern)	» 1.956 1.342
Lugano	» 2.106 1.448
Luzern	» 1.741 1.188
Montreux (via Lausanne)	» 2.005 1.378
Zürich	» 1.720 1.172